

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 48

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# ein König unter den Nutzfahrzeugen: **SATURN 150 AHD-K** Allradkipper



Typ SATURN  
150 AHD-K

6 Zylinder luft-  
gekühlter Diesel-  
motor 150 PS DIN  
Nutzlast bis 8 t

Generalvertretung für die ganze Schweiz



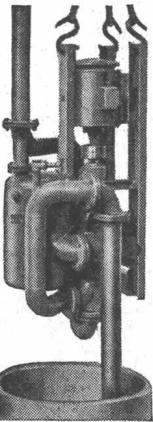
Jagd- und Sportwaffenfabrik LENZBURG  
Tel. 064 / 8 18 16

Der Magirus-Deutz Allradkipper SATURN 150 AHD-K hat sich auch im schwierigsten Einsatz immer bewährt. Wirtschaftlichkeit und die vielen interessanten technischen Vorteile machen den SATURN 150 AHD-K zum unentbehrlichen Nutzfahrzeug. Wir senden Ihnen gerne Unterlagen oder führen Ihnen den SATURN 150 AHD-K Allradkipper unverbindlich vor.

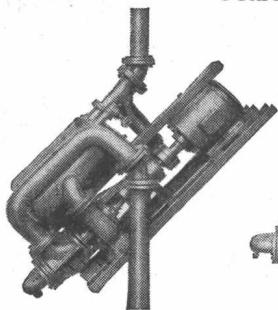
Gebietsvertreter und Service-  
Garagen in der ganzen Schweiz



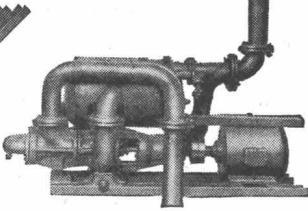
**MAGIRUS - DEUTZ - FAHRZEUGE**



Selbstansaugende, ventillose



Saughöhen bis 9 m



Gegründet 1871

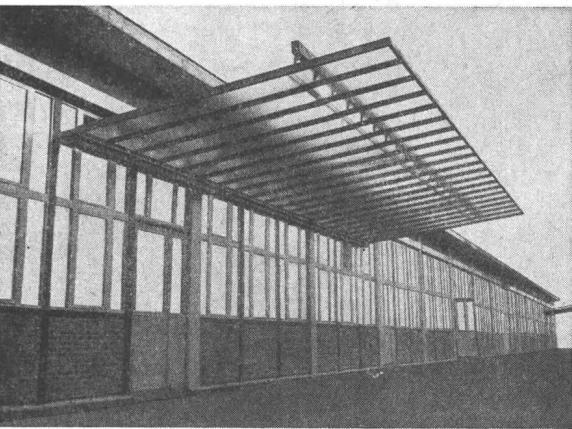
**Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich**

System Lauchenauer

Dasselbe Modell für  
vertikale, schräge oder  
horizontale Aufstellung

auch mietweise

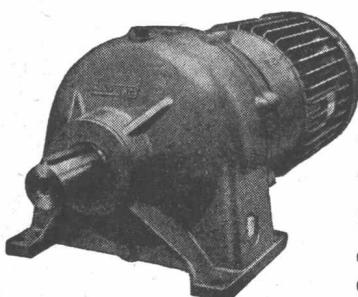
Telephon (051) 23 35 14



**KISSLING**

**Motorgetriebe**

weit über  
die Schweiz hinaus  
bekannt



**Wir lösen Jedes  
Getriebeproblem**

Unsere Getriebe sind:

- formschön
- niedrig im Preis
- rasch lieferbar
- Normaldrehzahlen ab Lager.

Stirnradgetriebe bis 200 PS, Planetengetriebe bis 150 PS, Trommel- u. Schneckengetriebe bis 25 PS, stufenlose Getriebe bis 8 PS. Spezialgetriebe

**L. Kissling + Co Maschinenfabrik  
Zürich-Seebach**  
Telefon 051 / 466400

**Glasvordächer in kittloser  
Konstruktion System WEMA**

**Keller**  
AG  
WALLISELLEN-ZÜRICH

TEL. (051) 93 32 32



## **„WABERIT“-TANKISOLIERUNG**

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patent. Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3—4 mm. Isolierung auf der Baustelle.

Referenzen und ein EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 298553/1 vom 4. 10. 1955 sowie Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

Ueber 20 Jahre Erfahrung

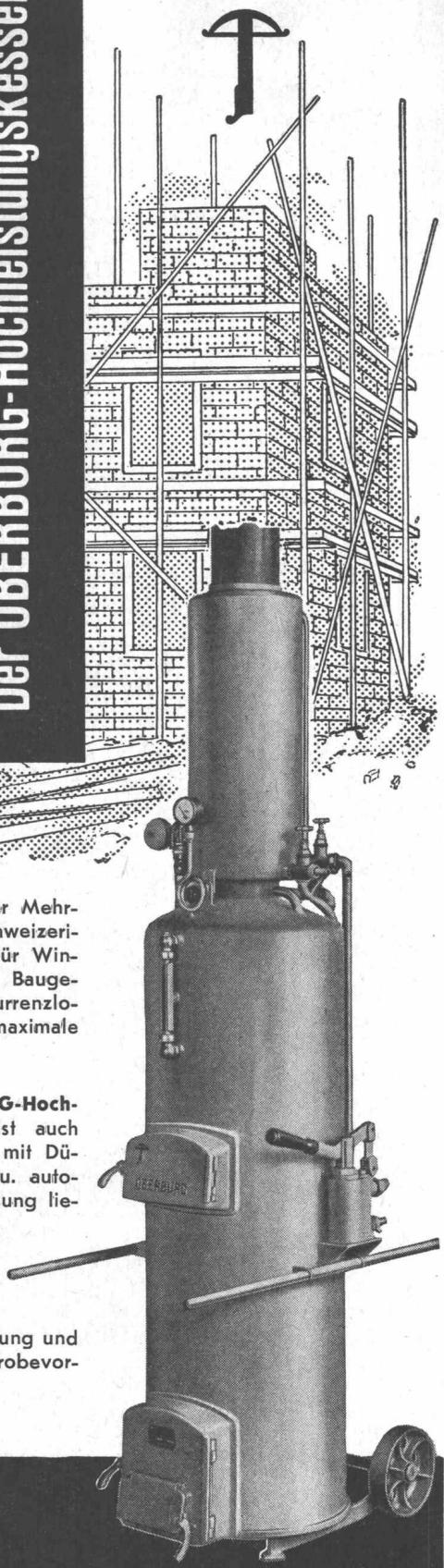
**Strassenbaumaterial AG. Bern**

Wankdorffeldstrasse 70  
Telephon (031) 41 31 34

# Der OBERBURG-Hochleistungskessel

bietet als solider Mehrzweckkessel schweizerischer Herkunft für Winterarbeiten im Baugebilde bei konkurrenzlosem Preis eine maximale Leistung

Der **OBERBURG-Hochleistungskessel** ist auch als Vollautomat mit Düsen-Oelbrenner u. autom. Wasserspeisung lieferbar.



Technische Beratung und unverbindliche Probeführung durch



**NOTTARIS & WAGNER**

Eisengiesserei & Ofenfabrik Gegr. 1842  
Oberburg-Burgdorf Telefon (034) 23011

# Schlieren

Von Schlieren geplante Aufzugsanlagen sind immer zweckentsprechend gebaut. In modernen Hotelbetrieben sind deshalb Schlieren-Aufzüge weltweit geschätzt. Eleganz in der Ausführung, Betriebssicherheit, Fahrkomfort, hohes Leistungsvermögen, sowie lärmfreier und wirtschaftlicher Betrieb, zeichnen die moderne Schlieren-Aufzugsanlage im Royal-Hotel SAS, Kopenhagen, aus.

SAS

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G. Schlieren-Zürich

**BAMA  
R**

## Werkzeuge schonen – Geld sparen! rationell - schnell - sauber

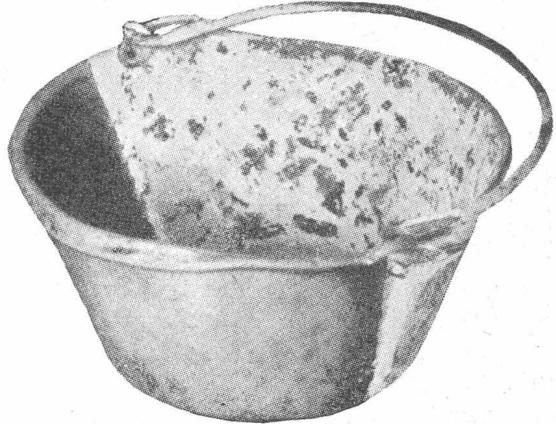
**BAMA R** (kein Salzsäureprodukt)

entrostet, löst Beton und phosphatiert im Einbadverfahren.

Machen Sie einen unverbindlichen Gratisversuch mit einem Musterbad.

**Service:** mit unseren fahrbaren Filteranlagen kann jedes Bad gereinigt und reaktiviert werden.

**SILENT AG, Regensdorf ZH 051/944014**

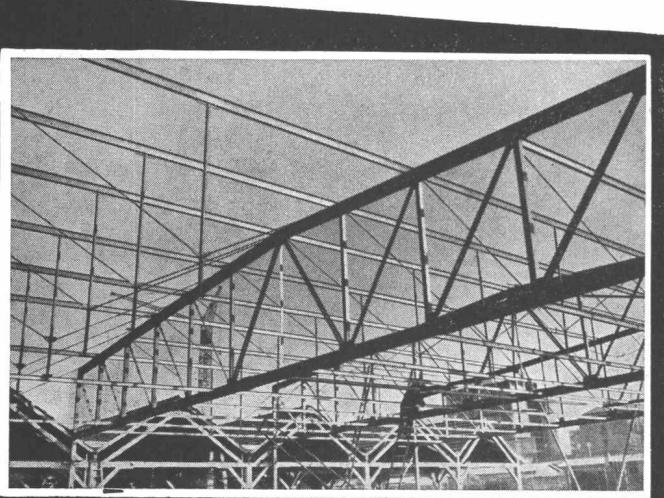
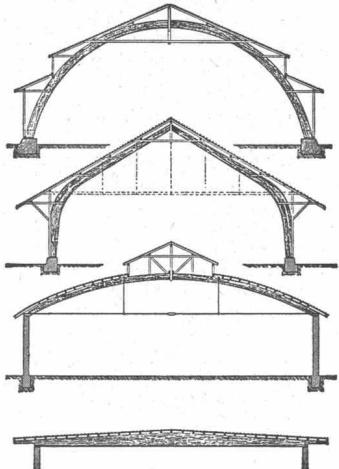


## W. ZÖLLIG AG Holzbau ARBON

Spezialität:

AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFESTE SÄULEN



Stahlhochbau

Brückenbau

Behälter

Silos

Schlosserei

Metallbau

Ingenieurbureau

**PREISWERK & ESSER**

Schönaustr. 10

Basel

Tel. (061) 32 46 88

Wirtschaftlicher  
armieren  
mit fi-Rista  
Elementen  
armieren



Drahtwerke Fischer & Co.  
Reinach AG Tel. (064) 615 55

# MAXILON MÖBELSTOFFE

SEIT ÜBER 10 JAHREN BEWÄHRT

in Hotels, Restaurants, Tea  
Rooms, Sälen, Bureaux,  
Sitzungszimmern, Spitäler,  
Amtshäusern, Verkaufs-  
räumen, Wohnungen  
im In- und im Ausland

dank ihrer überragenden Qualität, ihrer Gediegenheit,  
ihrer Echtheit und ihrer unbeschränkten Farbenaus-  
wahl.

Alleinersteller:

# SIGG AG ZÜRICH

Susenbergstr. 182, Postfach Zürich 44, Tel. 051 281977



# Kämpf schaltafeln

G. Kämpf AG Holzbau Rapperswil Aarg.

064 34212

Verkauf 1962 m<sup>2</sup>

120 000

- nur die verleimten 3-Schicht-Schaltafeln  
wachsen und schwinden nicht
- sie ergeben saubere Sichtflächen
- sie brauchen viel weniger Arbeitszeit
- sie werden 50 und mehr Male verwendet
- sie halten jahrelang (Oberflächen-Schutz)
- sie sind die wirtschaftlichen auf lange Sicht

**das beweist die Verbrauchskurve**

27 mm stark, dreifachquerverleimt,  
100 x 500 cm oder kleinere Tafeln,  
z. B. 50 x 500 cm / 50 x 250 cm

1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961

Wir haben 1962 die Produktion  
rationalisiert und vergrößert,  
damit wir unsere überzeugten,  
treuen Verbraucher und  
die neuen Kunden schneller  
und besser bedienen können

87 000

77 000

55 000

42 000

40 000

29 000

27 000

19 000

12 000

11 000

4 000



## dank der vollautomatischen Überfüllsicherung

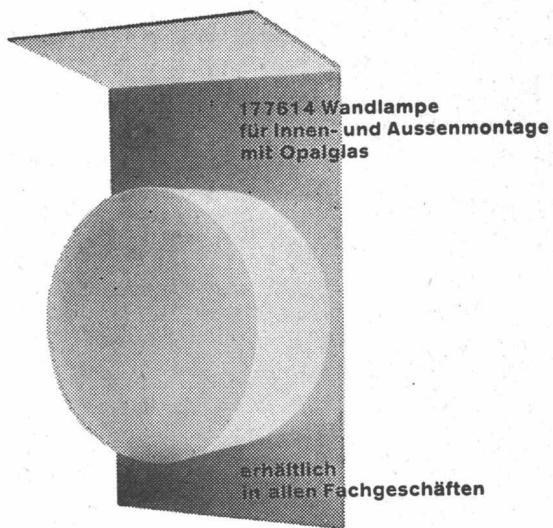
NIVEAU AUTOMAT ist öl- und korrosionsbeständig  
— schliesst allmählich, ohne plötzlichen Druckanstieg  
— besitzt vollautomatische Entleerung des verbleibenden  
Schlauchinhaltens nach Füllung  
— garantiert mindestens 95 % Füllmöglichkeit

Wir führen verschiedene Typen und Ausführungen,  
welche den individuellen Vorschriften unserer Kantone  
angepasst sind.



Zürich Militärstr. 90  
Telephon 051 / 25 76 55  
Genève 022 / 42 32 60  
32 rue des Noirettes  
Locarno 093 / 7 47 32

BAG-Leuchten sind auserwogen in Form und Material und deshalb für das gepflegte Interieur ganz besonders geeignet.



**BAG TURGI**

Ausstellungs- und  
Verkaufsäume  
Stampfenbachstr. 15, Zürich



Oelfeuerungen

Oertli-Oelbrenner:  
wirtschaftlich -  
zuverlässig - Service

Ing. W. Oertli AG  
Dübendorf  
Telefon 051 - 85 0511

## St. Margrether-Sandstein



Jegliche Steinhauer-Arbeiten  
Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.  
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertrags-  
besuch  
STEINBRUCH- UND STEINHAUERGESCHÄFT  
E. Gaufuchi AG, St. Margrethen, T. 7 41 31/32

## Schalldichte Türen u. Wände

Mit meinem System können auch bestehende Türen  
angeändert werden. Referenzen stehen zur Verfügung.  
Spezialfirma für Schallisolationen  
A. Kälin, Zürich 3, Im Heuried 62  
Telephon 051 / 35 75 70 oder 54 40 11

# TEROSTAT

DIE DAUERPLASTISCHE ABDICHTUNG

In Bändern — für Putzstreifen und andere  
Abdichtungen.

In Bändern in vielen Dimensionen, ungeformt  
Typen IX und XI. Spritzbar 2620 R mit Pistole,  
OWAFLEX 310 (Thiokol in drei Farben).

Unverbindliche Beratung durch:  
André Koch, Zürich, Idastrasse 47  
Bauabteilung Telefon 051 / 27 21 30

## Elektrisch radieren besser radieren mit

Spart Zeit  
und Material  
schont  
die Zeichnungen  
erleichtert  
die Arbeit

**BRUNING**

*Pacher*

& CO. AG. MARKTGASSE 12 ZÜRICH 1 TEL. (051) 24 66 55



**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellensuchende Einschreibegebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. *Auskunft über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

#### INDUSTRIE-ABTEILUNG :

- 99 **Techn. Zeichner** mit Praxis, für Projektzeichnungen über Elektrogrossküchen- und Industriewärmeanlagen. Techn. Büro Zürich einer Fabrik.
- 137 **Chef d'exploitation expérimenté**, connaissant parfaitement le bobinage, le câblage d'appareillages électroniques, la mécanique et la serrurerie. Fabrique d'appareils électro-acoustiques et électromécaniques dans une ville au canton de Berne.
- 173 Jeune **ingénieur** pour travaux de développement d'installation et de rationalisation, coordination et surveillance de ceux-ci dans les sociétés affiliées en Suisse et à l'étranger comme adjoint de l'ingénieur en chef. Société domaine alimentation Suisse romande.
- 181 **Betriebsingenieur**, Fachrichtung Elektronik, mit Praxis, für Unterhalts- und Reparaturdienst aller Installationen und Maschinen, sowie Produktionskontrolle. Sprachen: französisch und deutsch, italienisch erwünscht, Fabrik für Textilverarbeitung Tessin.
- 225 Je 1 **Heizungs- bzw. Sanitärtechniker oder -Zeichner**, möglichst mit Praxis, für Projekt und Ausführung. Kantonshauptstadt Zentralschweiz.
- 253 **Ingénieur ou technicien diplômé**, ayant de pratique dans le domaine de l'électronique, connaissant les transistors et semi-conducteurs, et si possible de bonnes connaissances en mécanique. Fabrique d'appareils électro-acoustiques et électro-mécaniques. Ct. de Berne.
- 257 **Ingénieur-chimiste**, ayant expérience dans un laboratoire industriel et, si possible domaine alimentaire, pour recherches, laboratoire et service de contrôle. Producteur important de conserves en

Côte d'Ivoire (Afrique). Offre sur formule avion S. T. S. en français.

#### B A U - A B T E I L U N G :

- 188 **Architekt** als Mitarbeiter, mit mehrjähriger Büro- und Bauplatzpraxis. Ferner: erfahrener **Hochbauführer**, selbständig in örtl. Bauleitung, Ausmass und Abrechnung, Kenntnisse der ital. Sprache notwendig. Arch.-Büro Stadt Kt. Tessin.
- 242 **Bauingenieur und Tiefbautechniker**, gute Statiker für statische Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbeton-, Tief- und Wasserbau. Ing.-Büro einer Elektrizitätsgesellschaft Nordwestschweiz.
- 288 **Dipl. Architekt** mit Büro- und Bauplatzpraxis für Projektierung und Ueberwachung der Bauausführung von Industriebauten in Europa und Übersee, speziell Indien, Französisch, englisch, italienisch erwünscht. Beratendes Ing.-Büro Zürich.
- 368 **Hochbautechniker oder -Zeichner**, evtl. Architekt, mit Praxis, für Planbearbeitung, Submissionsformulare und Bauleitung. Arch.-Büro Kt. Aargau.
- 388 **Technicien-architecte et dessinateur et surveillant de chantier**, qualifiés pour de vaste programmes de constructions à l'étude ou en cours d'exécution (ensemble résidentiel de mille logements, églises, école, station de sports d'hiver comprenant en outre de grands hôtels). Bureau d'architecture, Genève.
- 402 **Bauzeichner** mit etwas Praxis, sauberer Tuschzeichner und Beschriffter, befähigt clichéreife Zeichnungen herzustellen. Eintritt anfangs 1964. Technische Fachzeitung Zürich.
- 408 **Technischer Zeichner** mit Praxis im Hochbau für Projekt- und Fabrikationspläne über Bauelemente und deren Anwendung. Tech. Büro einer Baustoff-Fabrik Ostschweiz.
- 486 **Dipl. Bauingenieur und Tiefbautechniker** sowohl für Bürotätigkeit als auch Baustellenüberwachung im Stollen-, Strassen- und allgem. Tiefbau. Grosse Bauunternehmung mit eigenem Ingenieurbüro deutsche Schweiz.
- 488 **Dipl. Bauingenieur** mit einigen Jahren Praxis, guter Statiker, für Eisenbetonhoch- und -Tiefbau und zeitweise für Projektierung allgem. Tiebauten (Strassen, Kanalisationen, Kläranlagen, Wasserversorgungen). Ing.-Büro Luzern.

Aufgeweckter, williger Jüngling sucht

#### Hochbauzeichner-Lehrstelle

auf Frühjahr 1964 in Zürich oder näherer Umgebung.  
 Offerten sind erbeten unter Chiffre ZF 9473 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

#### Gemeinde Muri bei Bern

Wir suchen einen

#### Tiefbau- oder Vermessungszeichner

##### Tätigkeit:

Projektierung von Strassen, Trottoirs, Kanalisationen und Wasserleitungen mit den dazugehörigen Feldarbeiten.  
 Nachführung des Leitungskatasters.

##### Anstellung:

Vorläufig nach O.R.  
 Später Eintritt in Pensionskasse.  
 Alternierende 5-Tage-Woche.

##### Besoldung:

Nach Vereinbarung im Rahmen der Dienst- und Besoldungsordnung der Gemeinde Muri.

##### Anmeldung:

Offerten mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind zu richten an das Bauinspektorat Muri bei Bern.

Junge Tochter sucht auf Frühjahr 1964 Lehrstelle als

#### Bauzeichnerin

in Arch.-Büro in Zürich oder Umgebung.  
 Offerten unter ZR 2116 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Die Eidg. Bauinspektion Zürich sucht

#### Hochbautechniker evtl. Architekt

mit abgeschlossener Ausbildung und einigen Jahren Praxis, für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Ausarbeiten von Projekten und Kostenvoranschlägen. Bauleitungen.

Wir bieten abwechslungsreiche Tätigkeit, zeitgemäße Besoldung und Sozialleistungen. Gute Aufstiegsmöglichkeiten. Dauerstelle und Aufnahme in die Pensionskasse. Angenehme Arbeitsbedingungen.

Offerten mit Bildungsgang, Photo sowie Angaben über die bisherige Tätigkeit und Gehaltsanspruch sind erbeten an:

**Eidg. Bauinspektion IV, Postfach Zürich 23**  
 (Tel. 47 37 80).

## Bernische Kraftwerke AG

Wir suchen

## Statiker

für Stahlbau. Eintritt nach Vereinbarung.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind einzureichen bei der Personalabteilung der Bernischen Kraftwerke AG., Bern, Viktoriaplatz 2.

Wir suchen baldmöglichst zuverlässigen

## jüngeren Bauingenieur ETH

der sich in Fundationstechnik und Bodenmechanik einarbeiten möchte. Wir beschäftigen uns mit geotechnischen Aufgaben im Nationalstrassenbau, beraten bei Fundationsfragen von Wohn- und Geschäftsbauten, werden bei Stabilitätsproblemen, Tunnelbauten und Grundwasserfragen herbeizogen. Kein Eisenbeton. Selbständige, abwechslungsreiche Tätigkeit bei gutem Arbeitsklima in kleinerem Büro mit Ingenieuren und Geologen. 5-Tage-Woche, Personalfürsorge.

Geotechnisches Büro Dr. A. von Moos, Zürich 7/44, Nägelistrasse 5.

## Bauzeichner oder Bautechniker

gesucht in kleineres Architekturbüro S. I. A. in Zürich, mit vielseitigen Aufgaben.

Offerten unter Chiffre ZW 9419 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## DETAILED FIVE YEAR ECONOMIC PLAN CONTRACT No. 8/3/19

The Ministry of Industrie, D. G. of Industrial Design and Construction, Republic of Iraq, invites tenders from qualified firms for the supply and delivery of Piping and Tanks together with the complete erection at DAURA POWER STATION.

Tender documents may be inspected and are sold from October 20, 1963, till January 20, 1964, at the Consulate of the Republic of Iraq, 72, rue de Lausanne, Geneva, at the price of Sw. Fr. 390.—.

Further details may be obtained by application to the abovementioned Office.

Junger, im Frühjahr 1964 der Lehre entlassener

## Eisenbetonzeichner

sucht Stelle ins Ausland, evtl. durch Schweizer Baufirma.

Offerten sind erbeten unter Chiffre ZR 9475 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Wir suchen für unser zentrales Planungsbüro in Olten

## dipl. Tiefbautechniker

Wir bieten:

Weitgehend selbständige Planung von Industriebauten in einem Team junger Mitarbeiter. Bauleitung gröserer Baustellen. Bearbeitung wissenschaftlicher Spezialaufgaben bautechnischer Natur.  
Ausbaufähige Dauerstelle.  
Sehr gute Entlohnung  
Personalversicherung und Fünf-Tage-Woche.

Wir wünschen:

Abgeschlossene Ausbildung als Tiefbautechniker.  
Einsatzfreudige Persönlichkeit.

Ihre Offerte oder Anmeldung zu einer orientierenden Besprechung ist erbeten an

AG. Hunziker & Cie., Baustoff-Fabriken,  
Werk Olten.

AC HUNZIKER CIE

# Rocbeton Rohre

sofort lieferbar

# Rocbeton Rohre

armierte 2-Meter-Rohre  
hergestellt im bewährten  
Walzverfahren. Mit Spitz-  
oder Glockenmuffe  
Ø 60, 70, 80, 90, 100 cm

Grösseres Unternehmen sucht

## dipl. Bauingenieur

als persönlichen Mitarbeiter des Chefs des Baubüros (14 Angestellte).

Verlangt wird:

Persönliche Initiative, selbständiges Arbeiten; gute Fachkenntnisse in Statik und Hydraulik; praktische Erfahrung im Hoch- und Tiefbau erwünscht.

Geboten wird:

Angenehmes Arbeitsklima, vielseitige und interessante Tätigkeit; Pensionskasse; km-Entschädigung bei Verwendung des eigenen Autos; eigene elektronische Rechenmaschine.

Offerten mit Gehaltsansprüchen, Angaben über Studiengang und bisherige Tätigkeit sind erbeten unter Chiffre T 121 537—2 an Publicitas Bern.

Gesucht erfahrener

## Tiefbauzeichner

als selbständiger Mitarbeiter in vielseitiges Ingenieurbüro zur Bearbeitung und Leitung aller einfacheren Tiefbau- und Planungsarbeiten.

Gutbezahlte Dauerstelle, Sozialeinrichtungen, 5-Tage-Woche.

Interessenten werden gefl. ersucht, ihr Angebot zu richten unter Chiffre ZK 9562 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht

## Eisenbetonarbeiten

(in Heimarbeit) von Tiefbautechniker und 2 Zeichnern (mit und ohne Statik).

Offerten unter Chiffre ZR 2143 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Zur Ergänzung unseres Büros für die Planung und Ausführung von grossen Spitalbauten suchen wir

## 1-2 junge Hochbauzeichner

### Bautechniker

## 1 Hochbauzeichner-Bauführer

Sie nehmen teil an der Ausführung grosser und interessanter Bauaufgaben.

Wir bieten: Arbeit in kleinen Gruppen, 5-Tage-Woche, guter Lohn, 3 Wochen Ferien pro Jahr. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Senden Sie Ihre Bewerbung an:

O. Brechbühl + J. Itten, Architekten BSA/S. I. A., Bern,  
Effingerstrasse 31

Kleineres Ingenieurbüro in Chur sucht vielseitig begabten, jüngeren

## Bauingenieur

oder

## Tiefbautechniker

als Chef-Stellvertreter

zur selbständigen Bearbeitung von interessanten Projekten und Bauleitungen sowie

## Tiefbauzeichner

mit Sinn für saubere Plandarstellung und exakte Arbeit in Büro und Feld.

Offerten mit Lebenslauf und Gehaltsanspruch sind zu richten unter Chiffre C 15 941 Ch an Publicitas Chur.

## Stetes Inserieren bringt Erfolg

Zu verkaufen

## Land-Rover

Type 88, Mod. 63 (Benzin), mit Kabine, wenig km gefahren, mit Garantie. Preis günstig.  
R. Huber AG, Villmergen, Tel. (057) 6 13 79.

# BAU-BERATUNG

Baustoff-Unternehmen sucht zur Betreuung und Beratung seiner Kunden einen selbständigen, initiativen Baufachmann.

Ihre Anmeldung erreicht uns unter Chiffre OFA 3781 Zr an Orell Füssli-Annoncen AG.



## Wir suchen

für die örtliche Bauleitung einer grossen Geschäftshausüberbauung in Zürich einen

### Bauführer

Für diesen Vertrauensposten werden eine solide Berufsausbildung sowie Baupraxis, mehrjährige Erfahrung in Submission, Ausmass und Abrechnungswesen vorausgesetzt.

Es handelt sich um eine interessante Dauerstelle mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen, Pensionskasse, 5-Tage-Woche. Eintritt nach Uebereinkunft.

Wenden Sie sich schriftlich oder telephonisch an den Personalchef der

### ERNST GÖHNER AG

Neubauten, Generalunternehmung  
Hegibachstrasse 47, Postfach Zürich 32, Tel. 051 / 24 17 80

Für umfangreiche Tätigkeit mit interessanten Aufträgen im In- und Ausland suchen wir weitere

### Bauleiter

für örtliche Bauleitung, Devisierung und Kostenvoranschläge;

### Architekten und Bautechniker

für selbständige technische Objektbearbeitung;

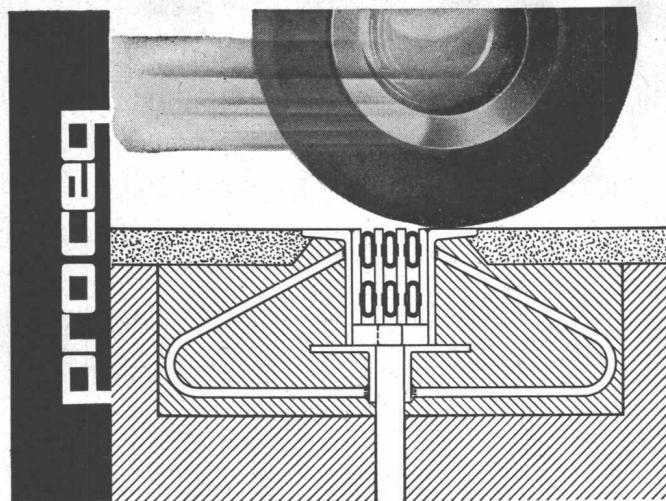
### Bauzeichner

für Bearbeitung von Ausführungsplänen.

Gut ausgewiesenen Bewerbern bieten wir Dauerstellen mit guten Bedingungen und Aufstiegschancen. 5-Tage-Woche. Eintritt nach Vereinbarung.

Gerne erwarten wir Ihre mündliche oder schriftliche Anmeldung und sichern Ihnen volle Diskretion zu.

Suter & Suter, Architekten, Engelgasse 12, Basel.



**proceq**

Proceq SA Postfach Zürich 34 051-32 60 00

## Fugen-Übergangs-Konstruktionen für den Brückenbau

zur Aufnahme von Längs- und Quer-Bewegungen  
wassererdicht — keine Federn — keine Schrauben —  
Baukastensystem.

Bitte verlangen Sie unsere Unterlagen  
über Brückenaufslager.

**proceq**

### Republic of Iraq fine textile project in Hilla call for tender

The ministry of industry, republic of Iraq, invites tenders from qualified firms for the supply, delivery, starting up and supervision of operation of a fine textile mill at Hilla.

Tender documents may be sold on or after November 10, 1963, at A. Maurer SA., consulting engineers, Dammweg 3, Bern, and can be inspected at the Consulate of Iraq, 72, rue de Lausanne, Geneva, the price is fixed at sfr. 325.—.

Further details may be obtained by application to the abovementioned offices.

### Kraftwerke Oberhasli AG.

Wir suchen für unsere Bauabteilung in Innertkirchen

### Bauingenieur Bautechniker

für die Projektierung, Berechnung und Bauleitung von Wasserkraftanlagen.

Wir bieten bei zeitgemässen Anstellungsbedingungen eine interessante und vielseitige, bei entsprechender Eignung selbständige Tätigkeit.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an:

Direktion der Kraftwerke Oberhasli AG.  
Innertkirchen/BE

Gesucht für Zürich, resp. St. Gallen

### dipl. Bauingenieur als Statiker Eisenbetonzeichner oder Techniker

für interessante Arbeiten des Industrie-, Tief- und Hochbaues. 5-Tage-Woche. Bei entsprechender Leistung guter Lohn.

Ingenieurbüro Dr. G. Kruck, Fortunagasse 26, Zürich 1.

Die Generaldirektion PTT in Bern sucht für ihre Fernmelddienste mehrere

### Tiefbautechniker



mit abgeschlossenem Studium an einem anerkannten Technikum und einigen Jahren praktischer Berufserfahrung.

**Aufgabenkreis:** Projektierung und Ausführung von Tiefbauarbeiten im Zusammenhang mit dem Aus- und Umbau des unterirdischen Telephonleitungsnetzes. Bewerber, die eine unabhängige, interessante Arbeit als Bauleiter zu schätzen wissen, finden in unseren Diensten eine abwechslungsreiche und vielseitige Beschäftigung.

Das Tätigkeitsgebiet erstreckt sich über die ganze Schweiz. Der gegenwärtige Wohnort kann eventuell beibehalten werden.

#### Wir bieten:

Gut bezahlte Dauerstelle mit vorbildlichen Sozialleistungen; gute Aufstiegsmöglichkeiten; alternierende 5-Tage-Woche.

Wir sind gerne bereit, Interessenten über die zu besetzenden Stellen eingehender zu unterrichten (Telephon 031/62 22 42).

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind an die Personalabteilung der Generaldirektion PTT in Bern zu richten.

## Pelzmäntel! Paletots, Jacken, Stolas usw.

Unsere Schlager: Schönste Nerzschleifen und Cravatten in div. Farben:  
Nerz-Colliers ab Fr. 125.—  
Lincoln-Lamm ab Fr. 290.—  
Ocelot-Lamm ab Fr. 450.—  
ab Fr. 650.—

Unsere Spezialität: Persianer-Mäntel in allen Farben und Preislagen; russ. und SWA-Felle.  
Ia. echt canad. Nerzbisam-Mäntel sowie Nerz-Mäntel zu sehr günstigen Preisen.

Ladengeschäft:

## PELZHAUS URANIA

Paris-Fourrures-Zürich, Uraniastrasse 28, Zürich 1,  
Telefon 27 70 76.

Für interessante Arbeiten suche ich Mitarbeiter

### Architekten Techniker Zeichner

Pierre Dumas, arch. EPF S. I. A.  
Bd de Péroles 32  
Fribourg

Grösseres Industrieunternehmen sucht erfahrenen

## Bautechniker/Architekt

für die Ausarbeitung von interessanten Bauprojekten, Devisierung sowie zur Ueberwachung der Bauten.

Wir bieten:

Gutbezahlte Dauerstelle mit der Möglichkeit der späteren Uebernahme einer Chefposition.

Offerten sind erbeten unter Chiffre A 16 042 Ch an Publicitas Chur

Gesucht

## Bauzeichner

mit guter technischer Ausbildung sowie Erfahrung in der Bauführung. Selbständige und interessante Arbeit. 5-Tage-Woche, guter Lohn. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Offerte mit Lebenslauf an Georges J. Haefeli, Architecte E. T. H./S. I. A., Nord 113, La Chaux-de-Fonds

Grösseres Architekturbüro in der Stadt Luzern sucht

## Architekt oder Hochbautechniker

für die Bearbeitung von grossen und interessanten Bauaufgaben.

Anforderungen: Fähigkeiten als Entwerfer und Konstrukteur  
Eignung als Chef eines Teams  
Charakterliche Eignung für Vertrauensstellung

Geboten wird: Hohes Gehalt  
Angenehmes Arbeitsklima  
Mithilfe bei der Beschaffung einer Wohnung

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten unter Chiffre W 46 210—23 an Publicitas Luzern.

Junger dipl. Bauing. ETH sucht auf nächsten Frühjahr Stelle in

## ÜBERSEE

Südamerika bevorzugt. Vier Jahre Praxis in Erdbau, Hoch- und Brückenbau. Einige portug. Sprachkenntnisse vorhanden. Offerten unter Chiffre ZP 9521 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Bauingenieur

Deutscher, 40 Jahre, ungek. ltd. Stellung, seit 7 Jahren in der Schweiz tätig, perfekt in Statik (neue Verfahren), Stahlbau (10 Jahre Praxis in Hd. Stellung), Eisenbetonbau (5 Jahre Ingenieur-Büro), Holzbau, Gründungen, sucht aktive Beteiligung an Ing.-Büro od. Stahlbaufirma. Offerten unter Chiffre ZE 9446 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Dipl. Bautechniker

sicher in Entwurf, Ausführung und Darstellung, sucht auf Frühjahr 1964 Stelle in einem Architekturbüro moderner Auffassung. Bürotätigkeit. Zentralschweiz bevorzugt.

Offerten unter Chiffre R 46 160—23 an Publicitas Luzern.

## Bautechniker ATZ/Bauführer

sucht auf Frühjahr 1964 Stelle im Kt. Tessin.

Offerten unter Chiffre ZA 9578 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Junger dipl. Architekt

sucht Stelle als Entwurfsarchitekt.

Offerten unter Chiffre ZH 9594 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**EWZ**

Wir suchen je einen jüngeren

# Bautechniker Tiefbautechniker

als Stellvertreter des Chefs unseres Baubüros für Kabelleitungen

# **Elektrotechniker**

für Projektierung, Bau und Betrieb von Halbleitergleichrichter- und Gleichstromschaltanlagen für Bahnbetrieb

# **Elektrotechniker**

für den Bau und Betrieb von Transformatoren- und Schaltstationen sowie Kabel- und Freileitungen.

Wir wünschen: Diplom eines schweizerischen Technikums, praktische Tätigkeit auf Büro und Bauplatz, Eignung für den Verkehr mit Behörden und Privaten.

Wir bieten: Interessantes Arbeitsgebiet, neuzeitliche Anstellungsbedingungen, Pensionsversicherung, angenehmes Arbeitsklima. Jeder zweite Samstag frei.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

**Elektrizitätswerk der Stadt Zürich  
Postfach Zürich 23.**

**Les entreprises électriques Fribourgeoises** cherchent pour leur département technique

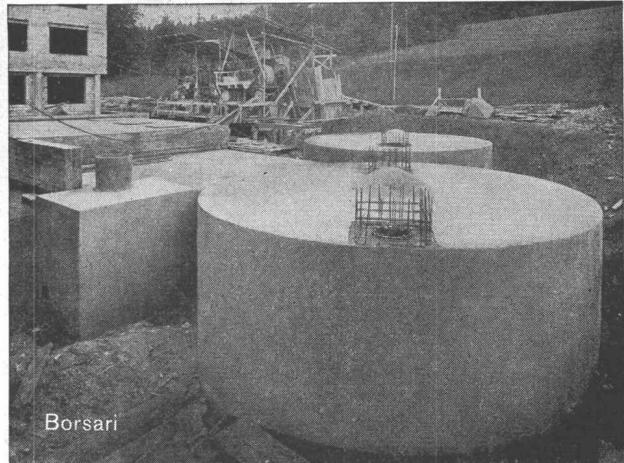
## **techniciens-électriciens**

diplômés d'un Technicum suisse, de langue maternelle française ou allemande.

Elles offrent une activité dans: leur service d'exploitation ou, éventuellement, dans leur bureau de construction.

Places stables avec possibilité d'avancement pour candidats capables. — Caisse de pensions.

Les candidats sont invités à adresser leur offre écrite, avec curriculum vitae détaillé, photo, copies de certificats et prétentions de salaire à la Direction des EEF à Fribourg. — Discrétion assurée.



Altersheim Bethesda, Küsnacht ZH, 2 Tanks, total 400 m<sup>3</sup> Heizöl

# **BORSARI**

## **HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS**

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung  
für jeden Bedarf 50 Jahre Erfahrung  
**Erstklassige Referenzen**

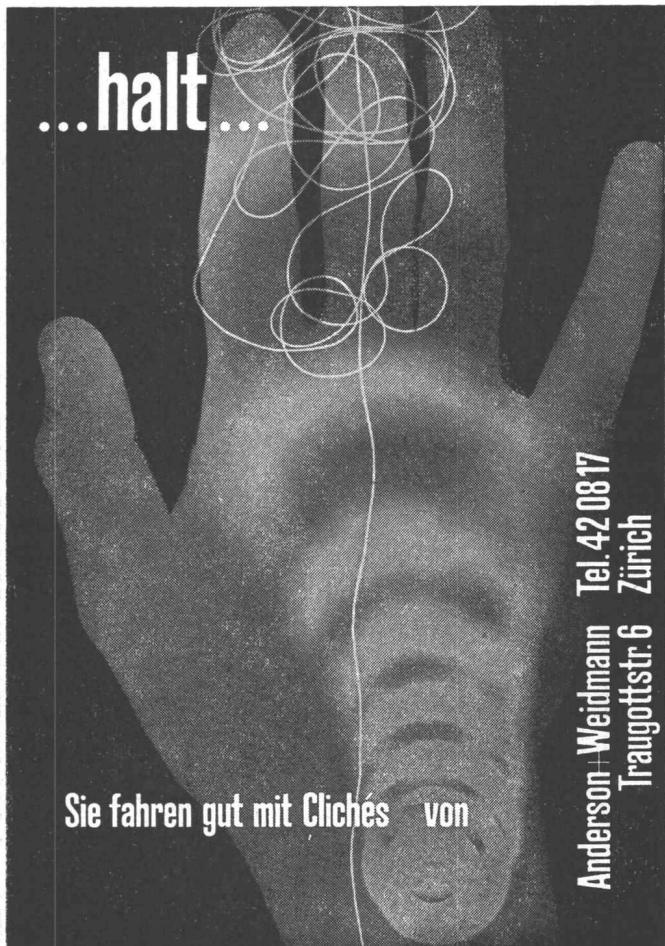
Keine Korrosion

**Kein Unterhalt**

**BORSARI & CO., Zollikon - Zürich**

Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873



**Anderson+Weidmann** Tel. 42 0817  
Traugottstr. 6 Zürich

## Gemeinde Kilchberg

Für das Bau- und Vermessungsamt suchen wir

# Tiefbautechniker Vermessungszeichner

Verlangt wird exaktes und sauberes Arbeiten in Büro und Feld.

Geboten wird vielseitige, weitgehend selbständige Tätigkeit in fortschrittlicher, stadtnaher Gemeinde.

Besoldung im Rahmen der Besoldungsverordnung, Treueprämien, Pensionskasse, alternierende 5-Tage-Woche.

Offerten mit Angaben über Ausbildung, bisherige Tätigkeit und Gehaltserwartung sind unter Beilage der Zeugnisabschriften an den Gemeinderat Kilchberg zu richten.

Kilchberg, den 11. November 1963.

Der Gemeinderat.



Wir suchen für unsere Leitungsbauabteilung einen

## Tiefbautechniker

Interessante, selbständige Arbeit im Bureau und auf den Baustellen, umfasst die Projektierung, Berechnung und Bauleitung von Mastenfundamenten. 5-Tage-Woche.

Gleichzeitig suchen wir einen

## Bauzeichner

für Bureau und Mithilfe im Aussendienst.

Offerten unter Beilage von Lebenslauf, Zeugnissen und Photo sowie mit Angabe des Gehaltsan- spruches sind zu richten an

Nordostschweizerische Kraftwerke AG., Baden,  
Leitungsbauabteilung

Wir suchen:

Für die selbständige Bearbeitung (statische Berechnungen, Konstruktionen, Baukontrollen) interessanter bedeutender Objekte des Industrie-, Gewerbe- und Wohnbaus sowie allgemeiner Tiefbauarbeiten:

## Dipl. Bautechniker

als persönlicher Mitarbeiter des Chefs mit hohem Leistungssalar. Möglichkeit einer Gewinnbeteiligung.

Für die Ausführung aller im Gebiete des Hochbaus und allgemeinen Tiefbaus vor kommenden zeichnerischen Arbeiten:

## Eisenbeton- und Tiefbau- zeichner

Wir bieten interessante und vielseitige, selbständige Tätigkeit bei sehr guter Honorierung.

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft im Frühjahr 1964. Interessenten melden sich telefonisch oder schriftlich bei:

Peter Marti, dipl. Bauing., ETH/S. I. A.,  
Hallwylstrasse 71, Zürich 4 (Tel. 23 73 60).

Unser leistungsfähiges Baugeschäft und Architekturbüro sucht per sofort einen

## Bautechniker/Konstrukteur

Wir bieten eine vielseitige und sehr gut bezahlte Stelle in unserem flotten Arbeitsteam mit tüchtigen Mitarbeitern. Fünftagewoche. Drei Wochen bezahlte Ferien. Wir erwarten Sie gerne zu einer Besprechung.



Quiba AG, Manessestrasse 92, Zürich 3/45

Auf mein Architekturbüro suche ich für baldigen Eintritt einen tüchtigen

**Bautechniker** (evtl. Zeichner)

## Bauführer

für Geschäfts- und grössere Wohnbauten.

Ich biete nebst gutem Salär interessante Entwicklungsmöglichkeit.

Offerten erbeten an:

**A. Berger, Architekt, Wettingen, Tel. 056/66 8 10.**



## FAHRRAD-STÄNDER Motorrad-Unterstände

Bewährte Konstruktion  
Neuzeitliche Formen  
Tausende zufriedener Kunden

**hulftegger+co/ag**

Stäfa ZH Tel. (051) 74 90 33

Bekanntes Ingenieurbureau sucht für seinen Hauptsitz in Zürich

### dipl. Bauingenieur ETH Chef-Statiker

als Leiter des Ing.-Teams.

Schweizer Bewerber, die über entsprechende Praxis und Fähigkeiten verfügen, melden sich unter Beilage von Zeugnissen und Lebenslauf unter Chiffre OFA 4036 ZM, an Orell Füssli-Annoncen AG., Zürich 22.

Architekturbüro mit angenehmem Arbeitsklima sucht per sofort oder nach Übereinkunft junge, künstlerisch begabte

Architekturbüro: Erich Bonalli, Arch.  
Kurt Bonalli, dipl. Arch. ETH  
Höhenweg 9, Zürich 7/32, Tel. 47 40 50

### Architekt ETH

übernimmt architektonische Arbeiten als Heimarbeit, zu günstigen Bedingungen. (Projektierung, Fertigstellung von Eingabe-Projekten). Geboten wird saubere Darstellung und pünktliche Erledigung der Arbeiten.

Offerten sind zu richten unter Chiffre ZN 2126 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

### Bauführer

sucht auf Frühjahr 1964 Stelle in Baugeschäft.  
Offerten unter Chiffre D 8594 Sn an Publicitas AG., Solothurn.

Ingenieurbureau S. I. A. in Burgdorf sucht als

### Bureauchef

selbständigen, speditiven Bauingenieur, wenn möglich mit Diplom, mit einigen Jahren Erfahrung in Eisenbeton und eventuell Spannbeton, guter Statiker.

Sehr gutbezahlte Dauerstelle mit Möglichkeit der Beteiligung. 5-Tage-Woche. Baldiger Eintritt oder nach Vereinbarung.

Ferner einen erfahrenen Eisenbetonzeichner.

Offerten mit Lebenslauf unter Chiffre ZF 9057 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

### dipl. Architekten Architekten Hochbautechniker Hochbauzeichner

als Mitarbeiter für Entwurf und Planung. An selbständiges Arbeiten gewohnte Interessenten, die sich für grosse und schöne Aufgaben befähigt fühlen, hohes Salär wünschen (evtl. mit Honorarbeteiligung) und die 5-Tage-Woche wollen, melden sich zu einer näheren Besprechung bei

### Junger Eisenbetonzeichner

sucht Stelle in kleineres oder mittleres Ingenieur-Büro. Eintritt frühestens 1. Juni 1964.

Offerten mit Lohnangaben sind erbeten unter Chiffre ZP 9472 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

### Gesucht Heimarbeit

Bauzeichner übernimmt Arbeiten, Branche Eisenbeton oder allg. Tiefbau.  
Anfragen an Tel. (051) 33 81 57.



## Bautenschutz

Grundwasser- u. Flachdachisolierungen, Abdichtungen

Frank Isolierungen AG

Sihlfeldstrasse 89, Zürich 4, Tel. (051) 25 67 92/93



Gesucht

## Hochbautechniker evtl. Architekt

für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Ausarbeiten von Projekten, Kostenvoranschlägen. Bauleitungen.

Wir bieten abwechslungsreiche Tätigkeit, zeitgemässen Besoldung und Sozialleistungen. Gute Aufstiegsmöglichkeiten. Dauerstelle und Aufnahme in Pensionskasse.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Fotos sind zu richten an

Direktion der Eidg. Bauten, Bern 3

Wir suchen für die Bearbeitung und Ausführung grosser, öffentlicher Bauvorhaben tüchtige und an selbständiges Arbeiten gewohnte

## Architekten Bautechniker Bauzeichner

Arbeitsort Zürich oder Winterthur, 5-Tage-Woche, Dauerstelle mit zeitgemässer Entlohnung.

Offerten oder telefonische Anmeldung an  
**Atelier CJP**

Fred Cramer  
Werner Jaray  
Claude Paillard      dipl. Architekten BSA S.I.A.  
Peter Leemann      ETH S.I.A.  
Eierbrechtstrasse 16    Zürich 7    Telefon 47 21 50

## ELEKTRO-WATT

sucht

## Hochbauzeichner

Arbeitsgebiet: Mitwirkung bei der Projektierung und der Detailbearbeitung von Zentralen für Kraftwerke, Ventilationszentralen für Strassentunnel, Dienstgebäude und Industriebauten.

Anforderungen: guter Konstrukteur und Gestalter, Freude an der Zusammenarbeit mit verschiedenen Berufsgruppen.

Geboten wird: Interessante Tätigkeit bei gutem Gehalt. 5-Tage-Woche. Pensionskasse und weitere Sozialleistungen.

Interessenten bitten wir, ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Photo und Tätigkeitsausweisen zu richten an das

**Personalbüro der Elektro-Watt**

Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG.  
Postfach Zürich 22, Tel. 051/23 76 40.

Auf Wunsch wird zur Erleichterung der Bewerbung ein Anmeldeformular abgegeben.

Wir suchen für die Bearbeitung grösserer, z. T. öffentlicher Bauaufgaben

## 1 Bautechniker 1 Bauzeichner 1 Bauführer

Wir bieten: 5-Tage-Woche  
gutes Salär  
Angenehmes Arbeitsklima

**Müller + Christen + Staub**  
Architektengemeinschaft  
**Baar**  
Telefon 042 / 4 04 21

Ich suche

## Bautechniker

zur selbständigen Bearbeitung schöner und interessanter Bauaufgaben. Nur gut ausgewiesene Fachleute, die über einige Erfahrung verfügen, bitte ich um ihre Zuschrift.

**Kurt Fehlmann, dipl. Arch. ETH/S.I.A., Schöftland.**

## Das BAUAMT DER STADT WINTERTHUR

sucht als Leiter seines Büros für Luftschutzbauten und Wohnbauförderung einen gewissenhaften

## Bautechniker

mit gründlichen technischen Kenntnissen, besonders im Eisenbetonbau. Sein Arbeitsgebiet erstreckt sich auf die Beratung von Bauherren und Architekten über private Luftschutzbauprojekte, Prüfung von solchen, Armierungs-, Abnahme- und wenn möglich auch Abrechnungskontrollen. Erforderlich sind rasche Auffassungsgabe, angenehme Umgangsformen, Sinn für kameradschaftliche Zusammenarbeit und wenn möglich einige Jahre Bauführerpraxis. Bewerber mit Kenntnissen im Luftschutzbau werden bevorzugt. Es freut uns, wenn sich auch ältere, gesunde Herren melden.

**Wir bieten:** Zeitgemäße Besoldung im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung je nach Ausbildung und Erfahrung (in Revision); Kinderzulagen und weitere Sozialleistungen; monatlich zwei Samstage frei.

**Anmeldungen** erbitten wir handschriftlich mit Angaben über Personalien, Bildungsgang, bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüche, Photo und Zeugnisabschriften baldmöglichst, spätestens bis 14. Dezember 1963.

Winterthur, 28. November 1963.

Bauamt der Stadt Winterthur

Betonieren Sie nur mit der bewährten Schalungstafel

Verlangen Sie bitte  
Offerte und Muster

**DREYER**  
B. Dreyer  
Zürich 9/48  
Tel. 051 / 52 26 23

*Clichéfabrik*  
**Gebr. Ritter**  
Zürich 6  
GUGGACHSTR. 10 TEL. 26 96 96-97

Betonarbeiten armiert mit

**BOX STAHL**

naturhart, als einziger hochwertiger Schweizer Baustahl IIb ohne Festigkeitseinbuße schweißbar

MONTEFORNO, Stahl- und Walzwerke AG, BODIO

## Industrie-Werbung – Ihre Zukunft

Als weltweites Industrie-Unternehmen richten wir zur Zeit in Italien eine Baustoff-Fabrikation samt Verkaufsorganisation ein. Für den Aufbau der Werbeabteilung suchen wir per sofort einen vielseitigen und versierten Mitarbeiter.

Sie sind jung und dynamisch. Ihre Basis-Ausbildung erhielten Sie entweder im graphischen Gewerbe (Typograph, Fachkaufmann) oder in der Hochbau-Branche (Zeichner, Fachkaufmann). Durch Ihre Weiterbildung und die praktische Erfahrung im Werbefach sind Sie mit allen Sparten der Werbetechnik sehr vertraut (Klischee- und Inseratwesen, Druckverfahren, Photographie, Graphik usw.). Die mit einer solchen Tätigkeit verbundenen administrativen und organisatorischen Belange liegen Ihnen speziell. Verhandlungsgeschick ist Ihre Stärke. Ihre schöpferische Begabung befähigt Sie, Werbekonzeptionen zu entwickeln und zur Durchführung zu bringen. Sie verfügen aber auch über viele eigene, interessante Ideen.

Die italienische und die deutsche Sprache sind Ihnen in Wort und Schrift geläufig. Selbständigkeit, Zuverlässigkeit und Verantwortungsfreude sind für Sie selbstverständlich.

Wir bieten interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit als

## Assistent des Verkaufsdirektors

Ihr detailliertes Angebot mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte unter Chiffre ZT 9522 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



**Patent-Aufzugtreppe**

**Grösste Vorteile  
auf kleinstem Raum**

**FELDMANN & CO. ■ HOLZBAU LYSS** Telephon (032) 84 11 84 **Kt. BERN**

## Durch Inserate zum Erfolg

Jüngerer, zielbewusster und energischer

### dipl. Bauführer

mit Berufspraxis, sucht neuen Wirkungskreis in Arch.-Büro. Stadt Zürich oder rechtes Zürichseeufer. Selbständig in Bauleitung, einwandfreier Charakter.

Angebote sowie Lohnofferten sind zu richten unter Chiffre ZW 9528 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Wir suchen:** gute, zuverlässige Mitarbeiter für Baustellen- und Bürotätigkeit.

## 1 Abschnittsleiter für grösseres Autobahnlos

in der Nähe Zürichs.

**Anforderungen:** Bauingenieur oder Tiefbautechniker mit einigen Jahren Baustellenpraxis.

## 1 Bauingenieur

als Leiter der Projektierungsabteilung.

## 1 Bauingenieur oder Techniker

als Adjunkt des Büroinhabers.

## Bauingenieure, Tiefbau- und Vermessungstechniker

für Projektierung und Bauleitung.

## Tiefbau- und Vermessungszeichner

für Projektierung und Bauleitung.

### Wir erwarten:

Bereitschaft zu Zusammenarbeit in gutem Team. Ehrlichen Charakter und Bestreben zu selbständiger Arbeit. Gute Allgemeinbildung.

### Wir bieten:

Zeitgemäss, den Leistungen angepasste Entlohnung. Gute Risikenversicherung vorhanden.

Anfragen und Offerten wollen Sie bitte richten an:

Ingenieurbüro **F. Preisig**, Dipl. Ing. ETH/S. I. A., Projektierung und Bauleitung, Oerlikonerstrasse 38, Zürich 11/57 (Tel. 46 88 33).

## Stetes Inserieren bringt Erfolg

Infolge unerwarteten Hinschiedes eines unserer beiden Bauführer suchen wir dringend einen, wenn möglich im Spitalwesen erfahrenen, tüchtigen.

## Bauführer

zwecks Durchführung des begonnenen Stadtspital-Neubaues im Triemli.

Interessenten wollen sich melden bei der

**ASTZ**

Architektengemeinschaft Stadtspital Triemli, Zürich 8, Kleinstrasse 16, Telefon 47 07 50/77.

Aus dem Ausland zurückgekehrter

## GEOLOGE

Dr., vielgereist, erfahren (Stollen- und Strassenbau, Fundierungen, Wasserfragen, Erdöl), anpassungsfähig, grosszügig, gründlich, sucht Zusammenarbeit mit gutfundiertem, seriösem Ingenieur- oder Architekturbüro. Westschweiz bevorzugt. Einarbeit angenehm. Grössere finanzielle Beteiligung möglich. Fliessend vier Sprachen. Weitere Auskunft erteilt Tel. 021/531766.

Offerten unter Chiffre OFA 4380 Zt an Orell Füssli-Annoncen AG., Zürich 22.

Gesucht

## Bauführer

auf Architekturbüro S. I. A. in Luzern, erfahren in Vorschlag, Devisierung und Abrechnung, für vielseitige Bauaufgaben. Gut honorierte Dauerstelle. 5-Tage-Woche. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten unter Chiffre ZD 9585 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht werden baldmöglichst junge und erfahrene

## Diplom-Ingenieure

für grösseres beratendes Ingenieurbüro in Kopenhagen. Wirkungskreis: Stahl, Eisenbeton, vorgesp. Beton und Fundierung für Brückenbau und Hochbau. Interessenten werden gebeten, kurze, persönliche Angaben sowie Auskunft über bisherige Praxis einzusenden.

**Chr. Ostenfeld & W. Jonson**, beratende Ingenieure, Skjoldsgade 8—10, Kopenhagen Ø, Dänemark.

Best renommiertes Architekturbüro in Chur mit grossem Aufgabenkreis sucht per sofort oder nach Uebereinkunft

## Bautechniker (-zeichner)

Wir bieten: neuzeitliche Arbeits- und Anstellungsbedingungen, 5-Tage-Woche. Bewerber mit Interesse an selbständiger Arbeit und grossen Projekten werden gebeten, ihre Unterlagen (Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien) einzusenden und ihre Gehaltsansprüche bekannt zu geben.

Postfach 249, Chur 1.

# KARL ASCHWANDEN

Bau-, Werkstatt- und  
Apparatespenglerei,  
Flachbedachungen

## WINTERTHUR

Tellstrasse 16, Tel. 052/61784

### 10 Jahre

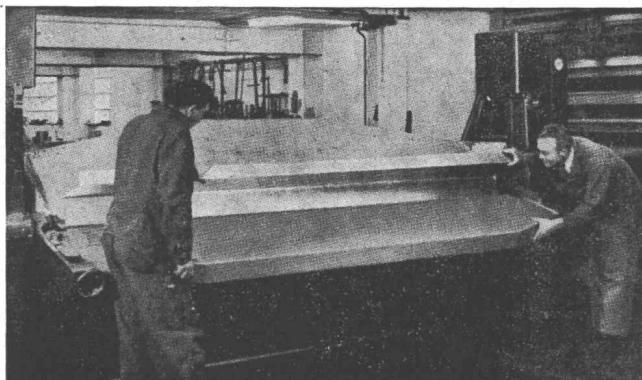
Es begann vor 10 Jahren in einer kleinen, unscheinbaren Werkstatt. Das Gründungskapital bestand zur Hauptsache aus gutem Willen und neuen Ideen.

Vor allem die neuen Ideen sollten sich als tragend erweisen, im Kampf um die Bauzeitverkürzung und gegen den zunehmenden Baukostenauftrieb.

Denn im Bauspenglertgewerbe hatte sich bislang nicht viel Neues getan. Natürlich, zur Hauptsache war und ist es Kleingewerbe. Der Handwerker dominiert. Und trotzdem: Bei näherem Zusehen musste sich ergeben, dass etliche zeitraubende manuelle Arbeitsvorgänge eigentlich maschinell bewältigt werden sollten, in Bruchteilen der Handarbeitszeit und somit billiger, vielleicht auch besser.

Es galt also, die entsprechenden Geräte zu finden, oder — soweit sie der geringen Nachfrage wegen noch nicht vorhanden waren — zu entwickeln. Grob gerechnet setzen sich die Bauspenglertpreise aus einem Drittel Materialkosten und zwei Dritteln Arbeitslöhnen zusammen. Die Löhne stiegen und liessen sich somit nur auffangen, wenn es immer wieder gelang, die Fertigungszeit zu reduzieren, kurz: zu rationalisieren.

Das war das Kernproblem. Wir versuchten, es konsequent zu bewältigen, indem wir immer mehr nach geeigneten technischen Mitteln Ausschau hielten und den Werkstattbetrieb auch räumlich so erweiterten, dass eine wirklich rationelle Arbeitsweise möglich wurde.



Vorderansicht der vollhydraulischen Abkantmaschine. Ihr wesentlicher Vorteil besteht in der vorwählbaren vollautomatischen Programmsteuerung acht verschiedener Blechabwinkelungen.

### Heute

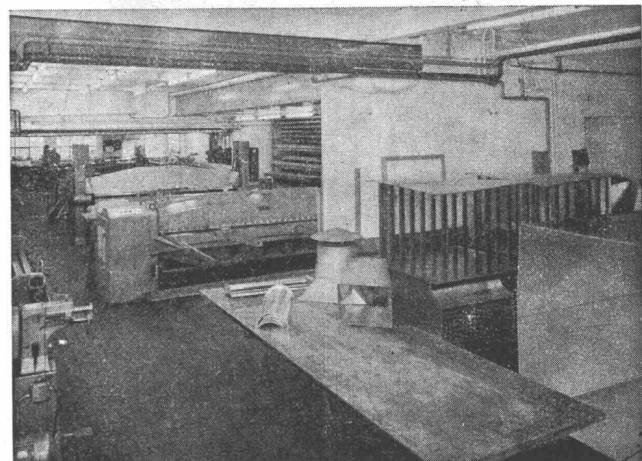
Aus dem vor zehn Jahren gegründeten Einmann-Betrieb ist eine Betriebschaft von rund 40 Mitarbeitern gewachsen. Zurzeit sind wir an etwa 80 Bauobjekten tätig, teils in entlegensten Orten der Schweiz. Betriebsmäßig sind wir nun also mit bei den «Grossen» unseres Gewerbes. Am meisten freut uns natürlich, wenn uns Fachleute spontan bescheinigen, dass unser Betrieb vielleicht der am rationellsten arbeitende sei.

Nun, wir versuchten, aus der Not eine Tugend zu machen. Und sicher ist eines: Wenn andere Sparten im Baugewerbe so imposante Fortschritte erzielt haben, wie es vor allem in jüngster Zeit geschehen ist, wollen auch wir im Bauspenglertgewerbe nicht zurückstehen!

### Bauspenglerei

Es ergab sich aus der Struktur unseres Betriebes, dass wir uns für alle vorkommenden Arbeiten wie Dachrinnen, Verkleidungen, Blitzschutzanlagen, kittlose Glasoberlichter usw. immer mehr auf Grossbauten zu spezialisieren begannen.

Dem entspricht natürlich auch der Maschinenpark. Vor allem bemühten wir uns schon frühzeitig, lange Werkstücke bearbeiten zu können, um die jeweiligen erforderlichen Werkstückzahl möglichst niedrig zu halten und gleichzeitig auch die Baunähte weitmöglichst zu vermeiden.



Im Vordergrund ist ein kleiner Teil der Abteilung Lüftungsspenglerei sichtbar. Beim Umbau wurde vor allem darauf geachtet, die Räume möglichst hell zu halten.

Eine unserer jüngsten und zugleich wertvollsten Anschaffungen ist die — ebenfalls auf 3000 mm lange Bleche ausgerichtete — vollhydraulische Abkantmaschine. Diese Maschine erlaubt uns, profilierte Bleche mit bis zu acht verschiedenen Winkeln in einem Bruchteil des früheren Zeitaufwandes vollautomatisch abzukanten. Die Einsparung kann wirklich in Stunden und Franken gemessen werden!

Eine weitere fühlbare Entlastung und Verbesserung brachte auch unsere fahrbare, vollautomatische Rinnenziehmaschine, mit welcher wir direkt auf dem Bauplatz ab Endlos-Blechrollen Rinnen in jeder gewünschten Länge bei einer Stundenleistung von rund 150 Metern herstellen können.

Alles in allem erlaubt uns dieser hohe Rationalisierungsgrad, die Kosten im Sektor Bauspenglerei fühlbar zu bremsen.

### Werkstattspenglerei

Schon frühzeitig begannen wir, der Bauspenglerei weitere Abteilungen anzugliedern.

In der ebenfalls sehr modern eingerichteten Abteilung **Lüftungsspenglerei** bauen wir heute komplett Lüftungsanlagen, in eigener Regie und auch als Lieferanten grosser Industriebetriebe.

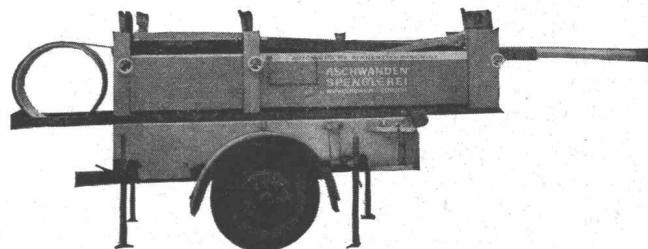
In einer andern Abteilung bauen wir seit einiger Zeit unter anderem neuartige Vitrinen und Auslagegestelle für Verkaufsgeschäfte, insbesondere für Selbstbedienungsläden.

### Flachbedachungen

Auch dieser Zweig unseres Betriebes ist tüchtig gewachsen. Zum Arbeitsprogramm dieser Abteilung gehören Kiesklebedächer, Isolierungen, Terrassenbeläge usw. Als Isoliermaterial verwenden wir heute anstelle des bislang üblichen Korkes praktisch ausschliesslich Schaumstoffplatten, die sich hervorragend bewährt haben und vor allem auch deshalb immer mehr zum Zuge kommen, weil sie einen fühlbaren Preisunterschied bewirken.

Interessant ist unsere Flachdachabteilung für unsere Auftraggeber und uns vor allem dann, wenn wir an Bauobjekten sowohl die Flachbedachungen als auch die Spenglerrbeiten ausführen. Einmal ist dadurch zumeist ein Zeitgewinn zu buchen, zum zweiten bewirkt das Hand-in-Hand-Arbeiten, dass sich die Kosten senken lassen, und schliesslich ist es für den Bauherrn oder Architekten bei allfälligen Garantiearbeiten eine wesentliche Vereinfachung, nur **einen** Betrieb beanspruchen zu müssen.

Insgesamt betrachtet: Wir sind uns der Tatsache bewusst, dass Stillstand immer Rückgang bedeutet. Unser Betrieb ist zu jung, als dass wir schon heute auf Lorbeerren ausruhen könnten. Es wird vorab im Baugewerbe noch manche Probleme zu bewältigen gelten. Wir werden uns auf jeden Fall bemühen, auch weiterhin unser Beitrag zu leisten. In diesem Sinne glauben wir, mit gutem Optimismus in die Zukunft blicken zu dürfen.

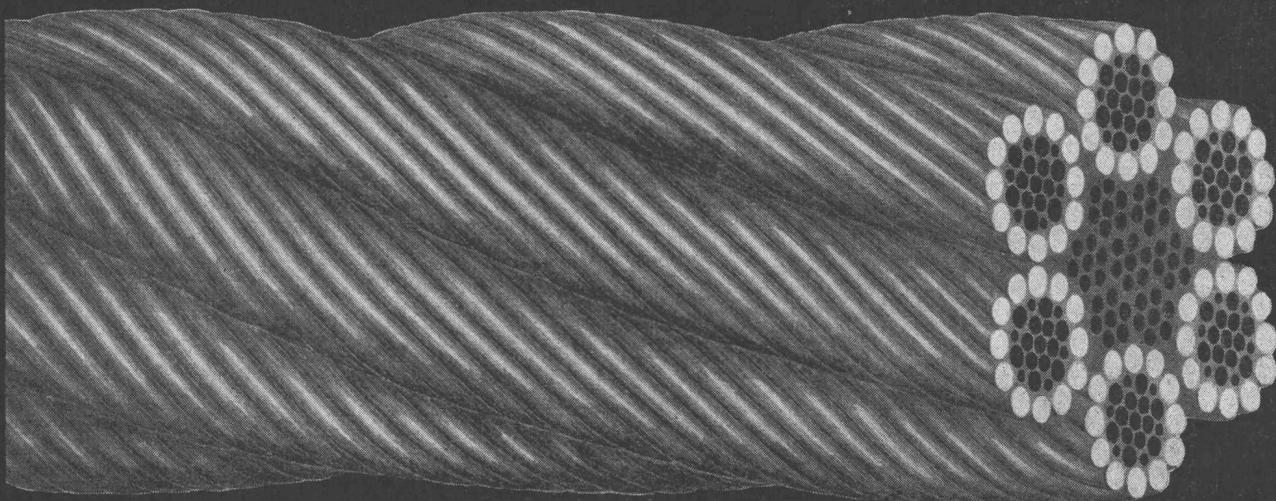


Seitenansicht der vollautomatischen Rinnenziehmaschine zur Herstellung von Dachrinnen in jeder gewünschten Länge direkt auf dem Bauplatz. Leistung 150 m per Stunde!

# Baggerseile

mit den silbergrauen Litzen

erreichen eine hohe Lebensdauer  
und sind biegsam, drallarm, spannungs-  
frei und gegen Korrosion geschützt



**Wir liefern Drahtseile für sämtliche Verwendungszwecke**

Kabelwerke Brugg AG



Ø 056 / 4 11 51